



EL MUSEO DEL PRADO  
*en Castilla-La Mancha*

13 de julio de 2020 - 28 de marzo de 2021

Sigüenza - Puertollano - Tomelloso - Ciudad Real  
Toledo - Guadalajara - Cuenca - Talavera de la Reina

# EL MUSEO DEL PRADO

## *en Castilla-La Mancha*



MUSEO NACIONAL  
DEL PRADO



Con el patrocinio de:





# EL MUSEO DEL PRADO. HISTORIA Y COLECCIONES

## THE PRADO MUSEUM. HISTORY & COLLECTIONS

**E**N 1819 EL REY FERNANDO VII INAUGURÓ EL REAL MUSEO DE Pinturas, origen del actual Museo Nacional del Prado, instalado en un edificio que su abuelo Carlos III había mandado construir a finales del siglo XVIII para Gabinete de Historia Natural.

El núcleo de las obras del Museo lo constituyen las Colecciones Reales, reflejo del interés que tradicionalmente mostraron los reyes españoles por el arte, bien para decorar sus palacios o residencias, bien para adornar diversas instituciones religiosas que estaban bajo su protección.

En 1872 se incorporaron a la colección las pinturas procedentes del Museo de la Trinidad, creado a raíz de las leyes desamortizadoras de 1835-36, y en 1971 numerosas obras del siglo XIX procedentes del Museo de Arte Moderno. A eso hay que sumar constantes compras, donaciones y adscripciones por parte del Estado.

En la actualidad el Prado posee más de 8200 pinturas; 53 de las más importantes integran esta exposición.

**I**N 1819 KING FERDINAND VII INAUGURATED THE ROYAL MUSEUM of Painting, origin of The Prado Museum today, in a grand neo-classical building his grandfather, Charles III, had ordered constructed at the end of the 18th century for a Natural History Museum.

The Spanish royal collection forms the nucleus of the Prado and reflects the long tradition of interest in the arts by the Spanish monarchy to embellish palaces and residences, for diplomatic purposes or also to decorate diverse religious institutions under royal patronage.

In 1872, the museum incorporated the religious art works of the Trinity Museum created from the desentailment laws in 1835-36 and in 1971, the 19th century works from the Modern Art Museum. Additionally, the Prado has continued to expand its collection through acquisitions, donations and other incorporations.

Today The Prado Museum safeguards more than 8200 paintings; this exhibit shows 53 of its most important masterpieces.



MUSEO NACIONAL  
DEL **PRADO**

[WWW.MUSEODELPRADO.ES](http://WWW.MUSEODELPRADO.ES)

# PINTURA ESPAÑOLA

## SPANISH PAINTING

**L**A PINTURA ESPAÑOLA ES LA MEJOR REPRESENTADA EN LAS colecciones del Museo del Prado, con casi 5000 obras, cuya cronología abarca desde el siglo XII -con las pinturas murales de San Baudelio de Berlanga- hasta comienzos del siglo XX, con las creaciones de Aureliano de Beruete y Joaquín Sorolla.

Con notables ejemplos de época medieval, la colección -iniciada por Carlos V y Felipe II- muestra también la entrada y difusión del estilo renacentista en España. Destaca la figura del Greco, con más de treinta pinturas en el Museo.

El siglo XVII -el Siglo de Oro español- es el más y mejor representado, con obras de los principales artistas del momento como Ribera, Zurbarán, Murillo, Alonso Cano y Carreño de Miranda, entre otros. El más importante de todos ellos es Diego Velázquez, con casi cincuenta obras expuestas en el Museo.

En el paso del siglo XVIII al XIX destaca la figura de Francisco de Goya, del cual el Prado posee más de ciento cuarenta pinturas, además de un amplio conjunto de dibujos y grabados.

Por último, la pintura española del siglo XIX refleja los diferentes movimientos artísticos que se sucedieron en ese período, desde el Neoclasicismo hasta la pintura social, pasando por el Romanticismo y la pintura de historia.

**T**HE SPANISH SCHOOL OF PAINTING IS THE BEST REPRESENTED in The Prado Museum collection with nearly 5000 works spanning from the 12th century - with the mural paintings of San Baudelio de Berlanga - up to the beginning of the 20th century - with creations by Aureliano de Beruete and Joaquín Sorolla.

Holding impressive examples from the mediaeval period, the collection - initiated by Charles V and Philip II - shows the appearance and influence of the Renaissance style in Spain of which, El Greco stands out with over 30 compositions.

The 17th century Spanish Golden Age represents the largest and best part of the painting collection with works from principle artists such as Ribera, Zurbarán, Murillo, Alonso Cano, y Carreño de Miranda, among others. The most significant of all of these are the almost 50 works on display in the Museum by Diego Velázquez.

Francisco de Goya is the leading Spanish artist overlapping the change between 18th and 19th century. The Prado holds over 140 paintings of the artist, as well as an extensive selection of his drawings and engravings.

Lastly, the 19th century painting includes examples of the diverse artistic movements from Neoclasicism to social denouncement, passing through Romanticism and history painting.





**ANÓNIMO**, *Cacería de Liebres* (Pinturas murales de San Baudelio de Berlanga) - h. 1125





**Bartolomé BERMEJO**, *Santo Domingo de Silos entronizado como obispo* - 1474-76





**Fernando YÁÑEZ DE LA ALMEDINA, *Santa Catalina* - 1505-10**



EL GRECO, *La Trinidad* - 1577-79





**EL GRECO**, *El caballero de la mano en el pecho* - h. 1580





**EL GRECO**, *La Adoración de los pastores* - 1612-14



Juan SÁNCHEZ COTÁN, *Bodegón de caza, hortalizas y frutas* - 1602





Francisco de ZURBARÁN, *Agnus Dei* - h. 1635-40



José de RIBERA, *El sueño de Jacob* - 1639





**Diego VELÁZQUEZ**, *El triunfo de Baco o Los borrachos* - h. 1629



Diego VELÁZQUEZ, *Vistas del jardín de la Villa Medici en Roma* - h. 1630





Diego VELÁZQUEZ, *La rendición de Breda o Las lanzas* - h. 1635





Diego VELÁZQUEZ, *Las meninas* o *La familia de Felipe IV* - 1656





**Bartolomé E. MURILLO**, *La Inmaculada Concepción de los Venerables* - h. 1678



© Museo Nacional de Pintura, 2011

Francisco de GOYA, *El quitasol* - 1777





Francisco de GOYA, *La maja desnuda* - 1797-1800



Francisco de GOYA, *La familia de Carlos IV* - 1800





Francisco de GOYA, *El 3 de mayo de 1808 en Madrid* - 1814



**Francisco de GOYA**, *Saturno devorando a un hijo* - 1820-23





**Federico de MADRAZO**, *Amelia de Llano y Dotres, condesa de Vilches* - 1853



**Eduardo ROSALES, *Doña Isabel la Católica dictando su testamento* - 1864**





**Mariano FORTUNY**, *Los hijos del pintor en el salón japonés* - 1874



Joaquín SOROLLA, *Chicos en la playa* - 1909



## PINTURA ITALIANA

### ITALIAN PAINTING

**L**A PINTURA ITALIANA PUEDE SER CONSIDERADA, POR NÚMERO de obras y calidad de las mismas, como la segunda colección más importante del Museo del Prado.

La mayor parte de las obras proceden de la Colección Real y fueron encargos directos de los monarcas españoles a artistas en Italia o bien obras realizadas en España por artistas de origen italiano. Ese núcleo inicial se ha ampliado con posteriores compras y donaciones.

Los siglos XIV (*Trecento*) y XV (*Quattrocento*) son los menos representados en la colección, aunque destacan obras extraordinarias de Fra Angelico, Botticelli, Antonello de Messina y Mantegna.

Entre los artistas del siglo XVI (*Cinquecento*) destacan, especialmente, Rafael, Andrea del Sarto, Correggio o Parmigianino. Pero la escuela mejor representada es la veneciana, con Tintoretto, Veronés y, especialmente, Tiziano. Las obras que realizó para Carlos V y Felipe II influyeron notablemente en toda la pintura española posterior.

La pintura barroca italiana ofrece notables ejemplos de las tres grandes corrientes artísticas de ese momento: el naturalismo tenebrista de Caravaggio y sus seguidores; el clasicismo boloñés de Annibale Carracci y Guido Reni; y el pleno barroco decorativista, representado por Luca Giordano y Giambattista Tiepolo.

**T**HE ITALIAN SCHOOL IS THE SECOND MOST IMPORTANT within the Prado's collection in number of works. Most of these works came from the royal collection and were directly commissioned by the Spanish monarchs from artists in Italy or were painted at the Spanish court by Italian artists. That core group has subsequently increased through further purchases and donations.

Although the 14th and 15th century (the *Trecento* and *Quattrocento*) are less extensively represented in the Museum, there are outstanding works from this period by Fra Angelico, Botticelli, Antonello da Messina and Mantegna.

Among artists working in the 16th century (*Cinquecento*) the Prado has notable works by Raphael, Andrea del Sarto, Correggio and Parmigianino. The best represented school, however, is the Venetian, with paintings by Tintoretto, Veronese, and above all Titian. The works executed by the latter for Charles V and Philip II notably influenced the entire course of subsequent Spanish painting.

Italian Baroque painting includes important examples of the three preeminent trends of that time: the tenebrist naturalism of Caravaggio and his followers; Annibale Carracci and Guido Reni's Bolognese classicism; and the decorative late Baroque represented by Luca Giordano and Giambattista Tiepolo.



**FRA ANGELICO, *La Anunciación*** - h. 1425-28





**Andrea MANTEGNA**, *El tránsito de la Virgen* - h. 1462



**ANTONELLO** da Messina, *Cristo muerto sostenido por un ángel* - h. 1475-76





**Sandro BOTTICELLI**, *La historia de Nastagio degli Onesti* - 1483



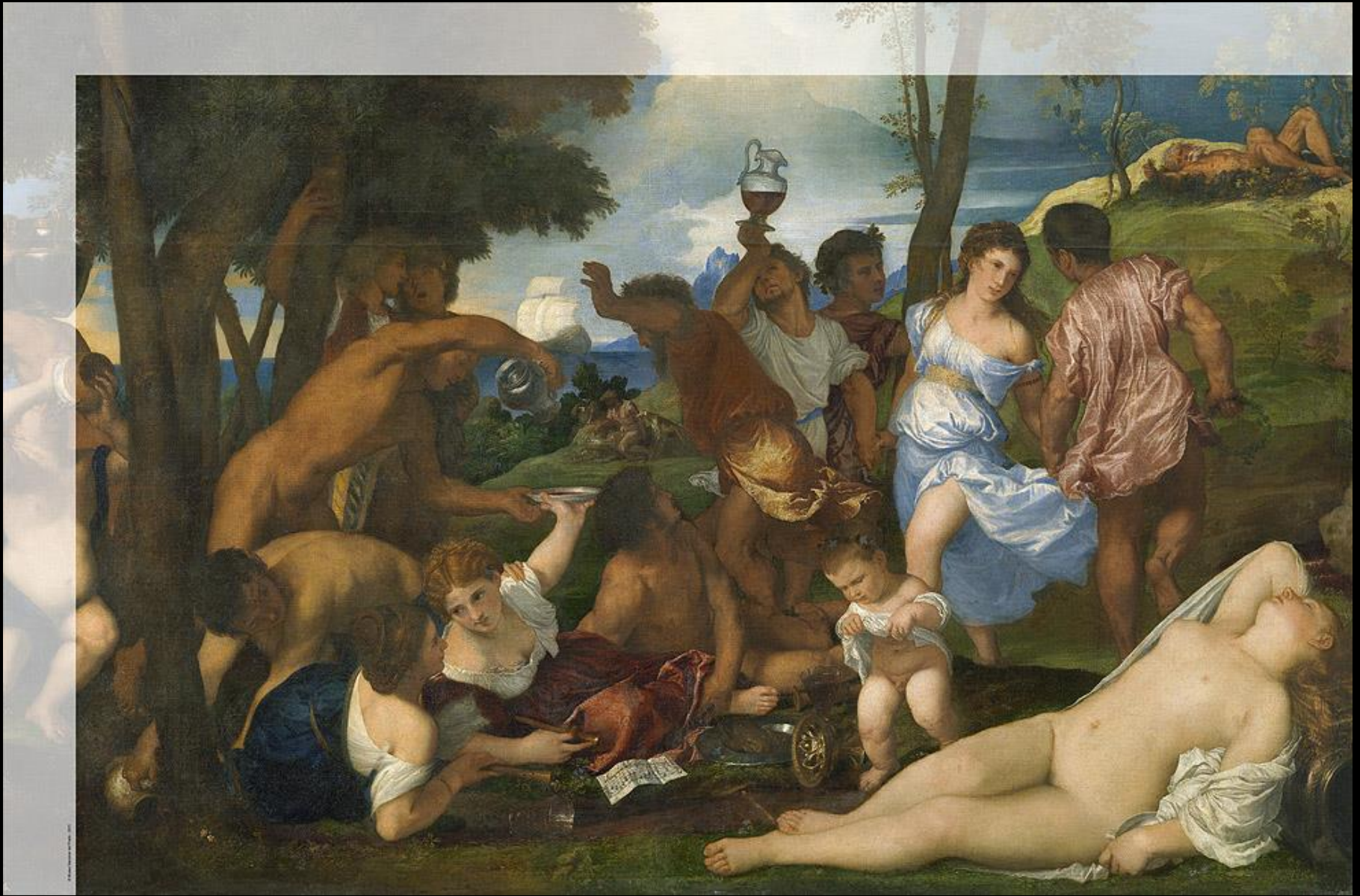


**RAFAEL**, *El cardenal* - h. 1510-11





**CORREGGIO**, *Noli me tangere* - h. 1525



**TIZIANO**, *La bacanal de los Andrios* - 1523-26





**TIZIANO**, *Carlos V en la batalla de Mühlberg* - 1548





**TINTORETTO, *El lavatorio* - 1548-49**





VERONÉS, *Venus y Adonis* - h. 1580





**CARAVAGGIO**, *David vencedor de Goliat* - h. 1600





**Orazio GENTILESCHI**, *Moisés salvado de las aguas del Nilo* - 1633



**Giambattista TIEPOLO, *La Inmaculada Concepción* - 1767-69**



## PINTURA FLAMENCA

### FLEMISH PAINTING

**L**A PINTURA FLAMENCA OCUPA UN LUGAR MUY DESTACADO EN el Museo del Prado, tanto por número de obras presentes en la colección como por cantidad de obras expuestas.

El matrimonio entre la princesa Juana de Castilla, hija de los Reyes Católicos, y Felipe el Hermoso, hijo del emperador Maximiliano de Austria y de María de Borgoña, propició que su primogénito, Carlos de Gante, se convirtiese en el rey Carlos I de España en 1517 y en Carlos V, emperador del Sacro Imperio, a partir de 1519. Desde ese momento los Países Bajos formarán parte de la corona española.

Junto a obras de los principales artistas del siglo XV, como Roger van der Weyden, Robert Campin y Hans Memling, y del XVI -Joachim Patinir, Pieter Bruegel "el Viejo", Antonio Moro...-, destaca la colección de obras del Bosco, adquiridas en su mayor parte por Felipe II, que sentía un gran interés por su pintura.

En 1581 las Provincias Unidas del Norte -la actual Holanda- se independizaron de España, pero los Países Bajos del Sur continuaron bajo dominio español. Allí desarrolló su actividad Pedro Pablo Rubens, la gran figura de la pintura flamenca de la primera mitad del siglo XVII, de quien el Prado posee unas noventa pinturas. También están representados en el Museo sus discípulos Van Dyck y Jordaens.

**F**LEMISH PAINTING OCCUPIES AN IMPORTANT PLACE WITHIN the Museo del Prado's collection, both in terms of the number of works and the quality of those on display.

The marriage of Princess Juana de Castilla, daughter of the Catholic Kings, to Philip the Fair, son of the Emperor Maximilian of Austria and Mary of Burgundy, meant that their eldest son, Charles of Ghent, became Charles I of Spain in 1517 and Charles V, Holy Roman Emperor, in 1519. At this point the Low Countries were annexed to the Spanish crown.

Together with works by the principal 15th-century artists (Rogier van der Weyden, Robert Campin and Hans Memling) and those working in the 16th century (Joachim Patinir, Pieter Bruegel the Elder and Anthonis Mor), this area of the collection is notable for the works by Jheronimus Bosch, the majority acquired by Philip II of Spain, who was particularly interested in the artist's work.

In 1581 the United Provinces (modern-day Holland) broke away from Spain while the Southern Netherlands continued under Spanish rule. The latter region was home to Peter Paul Rubens, the greatest Flemish artist active in the first half of the 17th century, represented in the Prado by around 90 paintings. Works by Rubens' pupils Van Dyck and Jacob Jordaens are also on display.



**Robert CAMPIN**, *San Juan Bautista y el maestro franciscano Enrique de Werl / Santa Bárbara* - 1438





**Roger VAN DER WEYDEN, *El Descendimiento* - h. 1435**





**EL BOSCO**, *El jardín de las delicias* - 1500-05





Joachim PATINIR, *El paso de la laguna Estigia* - 1520-24



**Antonio MORO, *María Tudor, reina de Inglaterra, segunda esposa de Felipe II* - 1554**





Pieter BRUEGHEL "EL VIEJO", *El triunfo de la Muerte* - h. 1562





**Pedro Pablo RUBENS**, *La Adoración de los Magos* - 1609 y 1628-29





**Pedro Pablo RUBENS**, *Las tres Gracias* - 1630-35



**Anton VAN DYCK**, *Endymion Porter y Van Dyck* - h. 1635





**Jacob JORDAENS**, *La familia del pintor* - 1621-22





David TENIERS, *El archiduque Leopoldo Guillermo en su galería de pinturas en Bruselas* - h. 1647-51



## OTRAS ESCUELAS

### OTHER SCHOOLS

**L**A PINTURA FRANCESA ES, CON MÁS DE TRESCIENTAS OBRAS, la cuarta escuela nacional mejor representada en el Prado. Destacados artistas del Clasicismo francés del siglo XVII –Nicolas Poussin y Claudio de Lorena– recibieron encargos directos para decorar el Palacio del Buen Retiro en época de Felipe IV y enviaron sus obras, aunque no viajaron a España. La instauración de la dinastía borbónica en el trono español a comienzos del siglo XVIII propició el traslado de pintores franceses o el envío de obras desde la corte francesa y, en general, un mayor interés por esa pintura.

La escuela alemana está escasamente representada en el Prado, pese a las estrechas relaciones entre España y el Imperio en época de los Habsburgo. Destacan especialmente las obras de Alberto Durero, el principal pintor alemán del siglo XVI, y Anton Raphael Mengs, que en el siglo XVIII vino a España llamado por el rey Carlos III y ejerció una gran influencia sobre sus contemporáneos españoles.

La pintura holandesa del siglo XVII está representada por algo más de un centenar de cuadros, entre los que destaca la *Judit* (antes *Artemisa*) de Rembrandt.

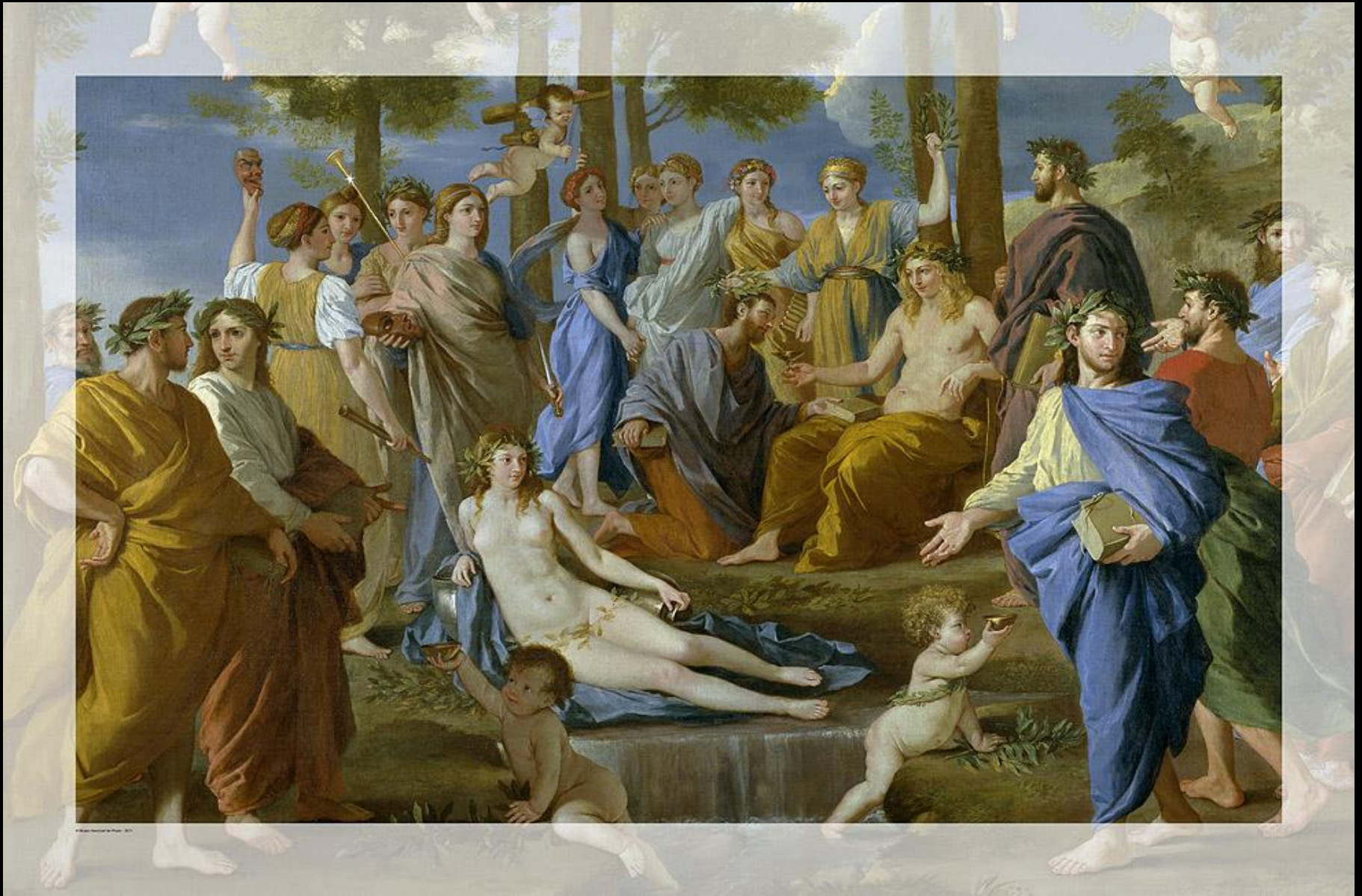
Por razones históricas, la pintura británica es la menos representada en el Museo, aunque se exponen notables retratos de fines del siglo XVIII o comienzos del XIX.

**W**ITH MORE THAN 300 WORKS, FRENCH PAINTING IS THE fourth best represented national school in the Prado. During the reign of Philip IV leading representatives of French 17th-century classicism such as Nicolas Poussin and Claude Lorrain were directly commissioned to decorate the Buen Retiro palace in Madrid, sending their works to Spain although never actually present there themselves. In the early 18th century the installation of the Bourbon dynasty in Spain saw the arrival of French painters and of works sent from the French court.

The German school is not extensively represented in the Prado despite the close links between Spain and the Empire during the Habsburg period. Particularly outstanding are the works by Albrecht Dürer, the greatest German artist of the 16th century, and by Anton Raphael Mengs, who was summoned to Spain by Charles III in the 18th century and exercised a notable influence on his Spanish contemporaries.

Dutch painting of the 17th century is represented in the Prado by just over 100 works, notably Rembrandt's *Judith*.

For historical reasons, British painting is the least well represented school in the collection, although there are notable examples of late 18th- and early 19th-century portraiture.



Nicolas **POUSSIN**, *El Parnaso* - h. 1630-31





**Alberto DURERO, *Autorretrato* - 1498**



REMBRANDT, *Judit en el Banquete de Holofernes* - 1634